



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

**PROT. 9746**

## **B A N D O**

### **JESOLO: I PERCORSI DEL CENTRO**

**CONCORSO DI IDEE PER LA RIQUALIFICAZIONE E VALORIZZAZIONE DEGLI SPAZI PUBBLICI DEL CENTRO STORICO.**

#### **TITOLO I – DEFINIZIONE E TEMA DEL CONCORSO**

##### **Art. 1 – Titolo e tipo del concorso**

Il Comune di Jesolo (VE) indice un concorso di idee ai sensi dell'art. 108 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i. sul tema "riqualificazione e valorizzazione degli spazi pubblici da piazza della Repubblica a piazza 1^ Maggio".

Il concorso è organizzato in un'unica fase e si svolge in forma anonima.

I dati della Stazione appaltante sono i seguenti:

Comune di Jesolo - Struttura: Unità Organizzativa LAVORI PUBBLICI - via Sant'Antonio n. 11 - 30016 Jesolo (VE) - Telefoni: Centralino 0421-359111 - fax: 0421-359248

sito Internet: <http://www.comune.jesolo.ve.it>

Responsabile del Procedimento è l'ing. Ugo Martini, Funzionario P.O. dell'Unità Organizzativa Lavori Pubblici del Comune di Jesolo (tel. 0421 359273).

##### **Art. 2 – Descrizione delle esigenze dell'Amministrazione Comunale e finalità del concorso**

Oggetto del concorso è l'individuazione di una proposta progettuale che preveda la riqualificazione e la valorizzazione degli spazi pubblici (piazze) e dei relativi percorsi di collegamento (piazza della Repubblica, piazza 1^ Maggio, piazza Matteotti, Piazza Kennedy e la nuova piazza da comprendere nell'area 4 del Centro Storico).

Gli intenti del concorso di idee sono meglio precisati nell'allegato 1.

Il grado di approfondimento richiesto dalla proposta progettuale è unicamente connesso con la necessità di fornire una chiara definizione architettonica della proposta ideativa.



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

## **Art. 3 – Importo dei premi**

Ai concorrenti primi tre classificati nella graduatoria di merito saranno assegnati i seguenti premi:

- al primo classificato euro 11.000,00 al netto di IVA e Cassa di previdenza;
- al secondo classificato euro 5.500,00 al netto di IVA e Cassa di previdenza;
- al terzo classificato euro 2.250,00 al netto di IVA e Cassa di previdenza;

Nel caso di classificazione ex aequo fra primo e secondo o fra secondo e terzo i relativi premi verranno sommati e divisi in parte uguale.(tra i soggetti a parità di punti).

I premi saranno liquidati entro 60 giorni dalla comunicazione dei risultati del concorso, su presentazione di fattura.

In caso di raggruppamenti, l'erogazione del premio avverrà nei confronti del soggetto individuato quale capogruppo.

Solo per giustificati motivi la Giuria potrà non stabilire un vincitore o non assegnare uno o più premi.

In questo caso l'ammontare dei premi non assegnati non verrà liquidato.

L'Amministrazione Comunale con il pagamento del premio acquista la proprietà dei progetti premiati, mentre il diritto d'autore resta al concorrente.

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di realizzare le opere oggetto del concorso a suo insindacabile giudizio.

Previa definizione degli aspetti tecnici, l'Ente potrà utilizzare le proposte premiate, eventualmente adattate ad esigenze specifiche di qualsiasi natura, come base per:

- progettazione a diversi livelli attuata con risorse tecniche interne dell'ente banditore;
- uno o più concorsi di progettazione o di un appalto di servizi di progettazione.

Il Comune potrà affidare i successivi livelli di progettazione al vincitore del concorso con procedura negoziata, fermo restando la verificata dei requisiti morali e di capacità tecnico professionale, in rapporto ai livelli progettuali da sviluppare.

In tal caso, il premio assegnato al vincitore vale quale anticipazione per il compenso professionale dovuto per la progettazione delle opere.



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

## **TITOLO II – MODALITA' DI SVOLGIMENTO**

### **Art. 4 – Requisiti per la partecipazione**

La partecipazione al concorso è aperta agli architetti e agli ingegneri iscritti ai relativi albi sul territorio nazionale o ai corrispondenti organi professionali dell'Unione Europea, ai quali non sia inibito, al momento della partecipazione al concorso, l'esercizio della professione sia per legge che per contratto o provvedimento disciplinare, fatte salve le incompatibilità di cui all'art. 5 del presente bando.

Ai sensi dell'art. 108 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i. possono partecipare al concorso di idee anche i lavoratori subordinati abilitati all'esercizio della professione ed iscritti al relativo ordine professionale nel rispetto delle norme che regolano il rapporto d'impiego, con l'esclusione dei dipendenti del Comune di Jesolo.

La partecipazione può essere individuale o di gruppo; ad ogni effetto del presente concorso ogni gruppo di concorrenti avrà, collettivamente, gli stessi diritti di un singolo concorrente. Ogni gruppo di progettazione dovrà nominare un suo componente quale responsabile a rappresentarlo con il Comune.

Valgono le disposizioni di cui all'art. 51 del D.P.R. 554/99 per quanto attiene la presenza all'interno dei raggruppamenti temporanei di un professionista abilitato da meno di cinque anni all'esercizio della professione, al fine di possedere i requisiti previsti per un eventuale successivo affidamento di incarichi connessi al presente bando.

Potranno essere costituiti dei gruppi di progettazione interdisciplinare i cui componenti appartengano a diverse categorie professionali; comunque sia, il capogruppo dovrà essere iscritto all'albo degli architetti o degli ingegneri.

A tutti i componenti del gruppo è riconosciuta, a parità di titoli e diritti, la paternità dell'idea progettuale.

Il concorrente singolo o i concorrenti in gruppo potranno avvalersi di consulenti o collaboratori.

Essi potranno essere privi di iscrizione agli Albi di cui al primo comma del presente articolo, non dovranno trovarsi nelle condizioni di incompatibilità di cui all'art. 5 del bando; i loro compiti ed attribuzioni saranno definiti all'interno del gruppo concorrente senza investire il rapporto del gruppo con il Comune.

Dovrà essere dichiarata la loro qualifica e la natura della loro consulenza o collaborazione.

E' fatto divieto al singolo soggetto di partecipare più volte o sotto forme diverse alla presente gara.

Il mancato rispetto di quanto previsto al punto precedente, comporta l'esclusione dal concorso ai sensi del comma 3, dell'art. 51 del DPR 554/99.

Pena la decadenza del suddetto incarico, il gruppo di progettazione dovrà rimanere invariato fino alla conclusione dell'incarico medesimo fatte salve eventuali rinunce per motivi di forza maggiore.



# Città di Jesolo

Provincia di Venezia

Le società di ingegneria e le società professionali dovranno possedere, rispettivamente, i requisiti di cui all'art. 53 e 54 del D.P.R. 554/99

## **Art. 5 – Incompatibilità alla partecipazione**

Non possono partecipare al concorso:

1. gli amministratori, i consiglieri ed i dipendenti del Comune di Jesolo;
2. i consulenti ed i collaboratori coordinati e continuativi che abbiano in atto rapporti con il Comune di Jesolo al momento dello svolgimento del concorso;
3. coloro che partecipano alla organizzazione del concorso, alla stesura ed all'approvazione del bando, ed alla designazione di membri della giuria;
4. i membri di Consigli Nazionali delle professioni ammesse al concorso;
5. coloro che hanno rapporti di lavoro dipendente con Enti, Istituti o Amministrazioni pubbliche, salvo che essi siano titolari di autorizzazione specifica che deve far parte della documentazione di cui all'art. 7.

Sono esclusi dalla partecipazione i concorrenti privi dei requisiti di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/06.

Ai concorrenti è vietato divulgare, pubblicare o far pubblicare i progetti o loro parti prima che venga reso pubblico il giudizio finale della Commissione giudicatrice. La violazione comporta l'esclusione del concorrente dal concorso.

## **Art. 6 – materiale illustrativo del concorso**

Il materiale illustrativo del concorso è il seguente:

- 0 Bando di gara
- 1 Allegato 1 – relazione sull'oggetto del concorso
- 2 Allegato 2 – istanza di ammissione
- 3 Copia PRG vigente
- 4 Norme tecniche di attuazione
- 5 Regolamento edilizio
- 6 Variante al PRG approvata il 22/12/2009
- 7 Inquadramento storico con planimetrie e foto storiche;
- 8 Foto satellitare del 03/08/2009
- 9 CTR dicembre 2009.



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

10 Carta catastale giugno 2009

Carte tematiche

11.01 Densità di popolazione (n° di abitanti)

11.02 Carta sottoservizi

11.03 Tipologia di edifici

11.04 Altezze e piani degli edifici

11.05 Attività commerciali

12 Viste fotografiche con visuali

Presso l'unità Organizzativa Lavori Pubblici del Comune di Jesolo, via Sant'Antonio, 11, potrà essere ritirato, su supporto informatico, (cd-rom) il materiale di cui ai punti dal 6 al 12

Il materiale di cui ai punti dallo 0 al 5 è disponibile nel website del Comune di Jesolo.

Il materiale potrà essere ritirato a partire dal 10<sup>a</sup> giorno successivo alla data di pubblicazione del presente concorso all'Albo Pretorio del Comune.

## **TITOLO III – MODALITA' DI PARTECIPAZIONE**

### **Art. 7 - Termini di iscrizione al concorso**

La domanda di iscrizione al concorso, compilata secondo l'allegato 2, firmata dal concorrente (nel caso di raggruppamenti da parte di tutti i componenti, pena la non ammissione), dovrà essere presentata all'ufficio protocollo del Comune di Jesolo entro le ore 12.00 del giorno 31/03/2010.

Il termine è perentorio. Nella domanda, resa in forma di dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ai sensi del D.P.R. 445/2000 con allegata fotocopia di un valido documento di identità personale, i concorrenti dovranno dichiarare quanto previsto nel predetto allegato 2.

I dipendenti pubblici dovranno allegare alla domanda l'autorizzazione a partecipare al concorso rilasciata dall'ente di appartenenza, pena la non ammissibilità al concorso.

L'ammissione o meno al concorso **sarà comunicata** a ciascun concorrente entro il mese di aprile.

### **Art. 8 – Modalità e termine per la presentazione degli elaborati**



# Città di Jesolo

Provincia di Venezia

I concorrenti ammessi al concorso dovranno consegnare la loro proposta in un plico **sigillato** ed **ANONIMO**, di colore bianco o giallo, recante all'esterno la sola dicitura "Concorso di idee per la riqualificazione e valorizzazione degli spazi pubblici del Centro Storico" all'ufficio protocollo del Comune di Jesolo entro le ore 12.00 del giorno 30/06/2010. Il termine è perentorio.

Le diciture su tutte le buste e/o plichi dovranno essere stampate su etichette o direttamente sulla busta e/o plico, in carattere Times new roman, dimensione 18.

Scaduto detto termine non saranno accettate altre proposte, neanche se integrative o sostitutive di quelle già presentate nei termini.

In caso di consegna a mezzo del servizio postale, la data di scadenza si riferisce a quella di spedizione; in ogni caso saranno ritenuti accettabili solo i plichi pervenuti entro 7 giorni dalla data di spedizione.

Sarà indicato come mittente, ai fini dell'anonimato degli elaborati, il Comune di Jesolo.

Ciascun concorrente non potrà presentare più di una proposta.

Saranno escluse le proposte presentate da concorrenti non iscritti al concorso.

I progetti pervenuti dopo la scadenza dei termini, non saranno presi in esame e saranno trattenuti a disposizione degli autori fino a giorno 60 dalla data di comunicazione della graduatoria finale; trascorso tale termine il Comune non risponderà della conservazione degli elaborati.

Il plico anonimo dovrà contenere, **pena l'esclusione** dal concorso quanto di seguito elencato:

1. Una busta sigillata, recante esclusivamente la dicitura "Concorso di idee", contenente le generalità del concorrente: nome, cognome, indirizzo, ordine professionale di appartenenza con relativa data e numero di iscrizione; per i raggruppamenti dovranno essere riportate le generalità di ciascun componente e, per le società e associazioni di professionisti, le società di ingegneria e i consorzi stabili, le generalità del soggetto firmatario della proposta. (Il modello sarà inviato al concorrente ammesso)
2. Una busta sigillata, recante esclusivamente la dicitura "Concorso di idee – **proposta tecnica**", contenente esclusivamente i seguenti elaborati:
  - Abstract comprendente anche indicazione delle idee ispiratrici del progetto (massimo 3 pagine A4)
  - Relazione illustrativa del progetto (massimo 10 pagine A4)
  - Relazione economica (massimo 3 pagine A4)



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

- Tavole: piante, prospetti, sezioni e schizzi (scala libera massimo 8 fogli formato A2)
- Assonometrie, prospettive, rendering, fotocomposizioni (massimo 10 pagine A3)
- CD con una copia di tutta la documentazione in formato Dwg e Pdf

Per la scrittura si dovrà utilizzare il carattere times new roman 12, con un massimo di 25 righe per pagina  
Eventuali altri elaborati presentati e non richiesti non saranno valutati.

**Si ribadisce che al fine di garantire l'anonimato del concorrente, il plico, le buste, gli elaborati non dovranno essere in alcun modo contrassegnati né riportare codici, motti, nominativo dell'autore o di eventuali consulenti e collaboratori, pena l'esclusione dal concorso.**

## **Art. 9 - Quesiti**

Eventuali richieste di chiarimenti dovranno essere formulate per iscritto, inviate via fax al numero 0421 359248, e pervenire agli uffici comunali entro i 30 giorni successivi alla data di comunicazione dell'accettazione dell'iscrizione al concorso.

Entro i successivi 10 giorni tutti i concorrenti iscritti riceveranno via fax la risposta a tutti i quesiti pervenuti.  
E' fatto divieto ai concorrenti di chiedere informazioni con altro mezzo.

## **Art. 10 – Proprietà degli elaborati**

I progetti premiati resteranno di proprietà del Comune di Jesolo.

I primi tre concorrenti collocati in graduatoria dovranno consegnare gratuitamente al Comune una copia degli elaborati su supporto rigido, piano e leggero adatto all'uso espositivo.

Gli elaborati degli altri concorrenti, dopo eventuale esposizione, potranno essere ritirati dagli interessati.  
Decorso inutilmente il termine di 60 giorni dall'invito al ritiro, l'amministrazione aggiudicatrice non è tenuta a conservare gli elaborati.

Con la partecipazione al concorso i concorrenti autorizzano l'esposizione e l'eventuale pubblicazione degli elaborati consegnati salva la garanzia e la tutela del diritto d'autore da copiatura e riproducibilità senza previo consenso dell'autore. Nulla sarà dovuto agli autori dei progetti presentati per la esposizione pubblica e l'eventuale pubblicazione dei loro progetti da parte dell'Ente.



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

## **TITOLO IV – GIURIA E CRITERI DI GIUDIZIO**

### **Art. 11 – Commissione giudicatrice**

La commissione giudicatrice del concorso sarà costituita da 3 (tre) persone nominate come segue:

- Presidente: Responsabile del III° Settore del Comune di Jesolo;
- Membri:
  - Un professionista, con almeno dieci anni di iscrizione nel rispettivo albo professionale;
  - Un professore universitario di ruolo;

Verranno altresì nominati 2 membri supplenti che sostituiranno gli effettivi in caso di loro assenza.

Le sedute della commissione saranno verbalizzate da un segretario che sarà individuato tra il personale dipendente del Comune di Jesolo.

I membri effettivi e supplenti della commissione giudicatrice saranno nominati dopo la scadenza del concorso (ossia dopo il termine di presentazione delle proposte).

Non possono essere nominati commissari i datori di lavoro dei concorrenti, i dipendenti di concorrenti e coloro che abbiano con questi ultimi rapporti di collaborazione coordinata e continuativa ed in genere coloro che si trovino, rispetto ai concorrenti, in una delle situazioni previste dall'art. 51 del codice di procedura civile.

La commissione procederà alla proclamazione del vincitore anche in presenza di una sola offerta progettuale, se ritenuta valida.

### **Art. 12 – Lavori della Commissione giudicatrice**

La commissione giudicatrice si riunirà nel mese di luglio presso la sede municipale, in seduta riservata, per esaminare i plichi pervenuti.

La commissione procederà all'apertura dei plichi dopo aver apposto, su ciascuno di essi, un numero progressivo secondo l'ordine di arrivo all'ufficio protocollo del Comune. Lo stesso numero, sarà apposto sulle buste contenute in ciascun plico.

Quindi, procederà all'apertura delle buste recanti la dicitura "documentazione tecnica" e, dopo aver apposto su ciascun elaborato ivi contenuto il numero già riportato sulla busta, passerà all'esame e alla valutazione delle proposte secondo i criteri di cui al successivo articolo 13.



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

Terminato il lavoro di valutazione delle proposte la commissione procederà all'apertura delle buste contenenti le generalità del concorrente e, dopo aver apposto sul documento ivi contenuto il numero già riportato sulla busta, assocerà a ciascuna proposta il nominativo del relativo autore, verificando la presenza di eventuali cause di esclusione dal concorso.

I lavori della commissione si svolgeranno in seduta segreta e di essi sarà tenuto un verbale, redatto dal segretario, sottoscritto da tutti i componenti la commissione.

I verbali dei lavori della commissione contenenti la descrizione della metodologia seguita, l'iter dei lavori stessi e la graduatoria definitiva saranno approvati con determinazione dirigenziale.

Con lettera sarà comunicato l'esito del concorso a tutti i partecipanti che sarà pubblicato sul sito dell'Ente. Qualora si riscontrassero casi di documentazione presentata difformemente a quanto richiesto dal presente bando, nonché dalla normativa vigente, ovvero si verificasse l'esistenza di qualsivoglia motivo ostativo alla partecipazione al concorso di idee da parte di un partecipante, nonché eventuali cause di incompatibilità degli stessi partecipanti, la Commissione non terrà conto dei punteggi precedentemente attribuiti al concorrente stesso in fase di stesura della graduatoria provvisoria.

## **Art. 13 – Criteri di valutazione e relativi punteggi**

Per la valutazione delle proposte presentate dai concorrenti, la commissione giudicatrice avrà a disposizione 100 punti, così suddivisi:

- |    |  |          |
|----|--|----------|
| A. | Qualità delle scelte architettoniche ed artistiche | Punti 30 |
| B. | Analisi e relazione con il contesto esistente      | Punti 20 |



# *Città di Jesolo*

*Provincia di Venezia*

- C. Caratteristiche dei materiali, degli arredi e degli impianti  
con particolare riguardo all'eco - compatibilità ed al risparmio energetico Punti 20
- D. Fattibilità tecnica, economica e gestionale Punti 30

La Commissione procederà alla valutazione delle proposte progettuali sulla base del criterio fondato sulla media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente dai singoli commissari , così come previsto dall'art. 61 del D.P.R. 554/99.

## **TITOLO V – NORME FINALI**

### **Art. 14 – Informazioni e norme finali**

Con la partecipazione al concorso i concorrenti autorizzano il trattamento dei dati personali da parte dell'amministrazione aggiudicatrice ai soli fini del presente concorso, ed accettano le condizioni del presente bando.

Il vincitore o altro concorrente classificato non può vantare alcun diritto ad affidamenti dei livelli progettuali successivi.

I concorrenti possono presentare ricorso per presunte irregolarità procedurali al Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto – Cannaregio, 2277/2278 – 30131 Venezia.

Eventuali informazioni connesse alla partecipazione alla gara potranno essere richieste dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 13.00 telefonando al numero 0421/359336. Informazioni di carattere tecnico potranno essere richieste al numero 0421/359240.

Il presente bando viene pubblicato all'Albo Pretorio del Comune di Jesolo, agli albi professionali degli architetti e degli ingegneri della Provincia di Venezia, al Consiglio nazionale degli architetti e degli Ingegneri, sul sito della Regione Veneto e sul sito del Comune di Jesolo.

Jesolo, 19 febbraio 2010

Il Dirigente del III Settore

Arch. Renato Segatto